

---

CRÍTICA DE LIBROS / BOOK REVIEWS

---

## Understanding FRBR: what it is and how it will affect our retrieval tools

Arlene G. Taylor (ed.)

Westport (Connecticut, USA) : Libraries Unlimited, 2007. 192 p.  
ISBN 978-1-59158-509-1

El objetivo principal de la presente obra colectiva, fruto de la colaboración de destacados expertos en catalogación de la comunidad anglo-americana, persigue introducir al lector en el conocimiento de los «Requisitos Funcionales para los Registros Bibliográficos» (FRBR) y de las múltiples posibilidades y expectativas que ofrece dicho modelo conceptual para optimizar el acceso a la información mediante una reorganización de los registros catalográficos (o de metadatos) y del catálogo en sí mismo.

El conjunto de capítulos que componen esta monografía se agrupa en torno a dos ejes temáticos diferenciados: una primera parte que esboza una visión sintética del modelo FRBR, así como su implementación en el dominio del control de autoridades y en la reorganización de los códigos de catalogación vigentes; y una segunda parte que analiza las posibilidades y limitaciones de aplicación del modelo a las diferentes categorías de recursos documentales.

El capítulo inaugural, por Arlene G. Taylor, proporciona una visión general de FRBR como un modelo conceptual de representación del universo bibliográfico basado en un esquema entidad-atributo-relación, concebido desde la perspectiva de la satisfacción de las necesidades informativas del usuario. Añade referencias a algunas aplicaciones prácticas del modelo, como el código de catalogación RDA o su similitud con el lenguaje de descripción RDF (Resource Description Framework).

En los capítulos 2 y 3, Glenn E. Patton estudia la expansión de la metodología FRBR en el ámbito del control de autoridades, ejemplificada en el contenido de los *Functional Requirements for Authority Data*. En el modelo FRAD se definen las relaciones existentes entre los nombres de las entidades bibliográficas y los puntos de acceso basados en dichos nombres. Así mismo, se identifican las diferentes funciones de los registros de autoridad, (documentar y justificar la elección de puntos de acceso, actuar como elemento de referencia en las tareas bibliotecarias, orientar en la consulta del catálogo, etc.). El modelo también define las

tareas del usuario relacionadas con los datos de autoridades: encontrar, identificar y contextualizar entidades (personas, entes corporativos, familias, obras, etc.).

En el capítulo 4, W. Denton expone los antecedentes históricos que conducen a la aparición del modelo FRBR, basándose en el análisis de cuatro aspectos: el uso de axiomas en catalogación; la atención a las necesidades de los usuarios; la definición del concepto de «obra»; y la normalización e internacionalización de las prácticas catalográficas. Se describe el origen, evolución y convergencia de dichas ideas en la obra de los grandes teóricos de la catalogación, como Panizzi, Cutter, Ranganathan y Lubetzky, y en la evolución de las reglas de catalogación hasta la fijación de los «Principios de París» (1961), para concluir en la aparición de FRBR como culminación de dicho proceso.

En el capítulo 5, Edward T. O'Neill esboza la organización y objetivos de los Grupos de Trabajo de la IFLA consagrados al estudio de los grupos de entidades definidos en el modelo: el FRBR Review Group, Working Group on Functional Requirements and Numbering of Authority Data (FRANAR) y Working Group on Functional Requirements for Subject Authority Records (FRSAR). A continuación se describen las principales áreas de investigación desarrolladas en torno a FRBR, deteniéndose en una de las aplicaciones de «FRBRización» más relevantes: el algoritmo de agrupación de obras de OCLC (OCLC work-set algorithm).

El capítulo 6, R. P. Smiraglia examina la naturaleza de la «obra» a través del análisis de las denominadas «familias bibliográficas» —grupos de obras generadas a partir de una obra inicial y que comparten un contenido intelectual común—, su evolución y culminación en la noción de «super-obra».

En el capítulo 7, que clausura la primera sección de la obra, B. Tillett narra el proceso conducente a la aparición del nuevo código de catalogación RDA (Resource Description and Access), subrayando la influencia que los modelos FRBR y FRAD han ejercido en su desarrollo y estructura conceptual, provocando el abandono de la organización tradicional de las AACR2. La autora ha añadido una actualización parcial a su capítulo, que refleja la reciente reorganización experimentada en la estructura del código RDA, posterior a la publicación del texto, y que puede hallarse en: <http://www.lu.com/FRBR>.

En la segunda parte de la obra se analizan las posibilidades de aplicación del modelo FRBR en la representación de los materiales no librarios, ejemplificadas en la capacidad de ajuste de las entidades «obra» y «expresión» a la naturaleza heterogénea de dichos recursos. Así, entre los capítulos 8 y 10, se subraya la incompatibilidad inicial del modelo con la tipología de los recursos seleccionados: A.C. Thurman afirma que la unidad descriptiva principal del archivo —la «colección»—, no tiene representación en el modelo FRBR; M. Baca y S. Clarke, objetan que la condición de objetos materiales únicos de una gran mayoría de las creaciones artísticas y culturales excluye la existencia de posibles «expresiones» o «manifestaciones» de las mismas; y, finalmente, M. L. Larsgaard aduce la dificultad de adaptar los registros de materiales cartográficos a FRBR debido a la inexistencia de uso de títulos uniformes, que incorporan atributos de las entidades «obra/expresión», en la práctica catalográfica anglo-americana.

No obstante, en los tres últimos capítulos se ofrece una visión más favorable respecto a la idoneidad de FRBR para la representación y categorización de los recursos analizados. Martha M. Yee propone un modelo de análisis lógico orientado al establecimiento de una división precisa entre las entidades «obra/expresión» (contenido) y «manifestación» (soporte material) en el contexto de los materiales audiovisuales. Sin embargo, como demuestra S.L. Vellucci, es en el dominio musical donde se manifiesta el mayor potencial de FRBR. La estructura relacional del modelo se adapta admirablemente a la multiplicidad de posibles «expresiones» que caracteriza a las creaciones musicales, y lo convierte en una poderosa herramienta para optimizar la descripción y presentación de los recursos musicales en el catálogo.

Finalmente, S.C. Shadle explica cómo las publicaciones seriadas pueden ser «modelizadas» en FRBR para facilitar el acceso analítico a su contenido. Examina las relaciones «todo/parte» existentes entre la publicación seriada en conjunto y los fascículos y artículos que la componen. A continuación aborda el posible tratamiento de los cambios en el título de la publicación seriada, considerando la totalidad de su historia bibliográfica como «super-obra», y la identificación de los campos MARC necesarios para la reorganización del catálogo y su visualización en una modalidad relacional basada en FRBR.

La obra incorpora una serie de diagramas y gráficos que proporcionan un valor añadido al texto y contribuyen eficazmente a una mejor comprensión de las complejidades inherentes a los diseños conceptuales analizados. Así mismo, la bibliografía, ordenada por capítulos, contiene una buena selección de títulos de referencia, imprescindibles para profundizar en el estudio de las cuestiones esenciales que se abordan y discuten en la publicación.

*Understanding FRBR* constituye, al día de hoy, uno de los escasos textos de naturaleza monográfica que versan sobre el modelo conceptual FRBR, en contraposición a la frondosa bibliografía que dicho modelo ha suscitado en forma de actas de congresos y artículos en revistas especializadas, circunstancia que favorece su recomendación como lectura de referencia. No obstante, es preciso señalar ciertas limitaciones visibles en su contenido, tales como la ausencia de referencias significativas a la aplicación del modelo conceptual en la descripción de los recursos digitales —aspecto que habría merecido una atención equiparable a la concedida al resto de materiales no librarios—; la carencia de análisis de las posibilidades de integración de FRBR en los sistemas de gestión bibliotecaria (p.e. Virtua); o, por último, una exposición ilustrativa de las tentativas y proyectos actuales de «FRBRización» de catálogos (p.e. AustLit Gateway, VisualCat, WorldCat, etc.). Es preciso advertir, además, que no nos encontramos ante una guía de estudio de FRBR que pueda proporcionarnos *per se* una comprensión integral del modelo. Antes bien, es aconsejable que el lector posea unas nociones previas acerca de FRBR, sobre las entidades bibliográficas y atributos que describe, sus relaciones recíprocas y vinculación con las *tareas del usuario* para poder alcanzar una lectura provechosa de la obra. En este contexto, cabe valorar *Understanding FRBR* como una visión de conjunto que igualmente sabe sugerir al lector

interesado el potencial inherente al modelo FRBR como exponer incisivamente la problemática y dificultades de orden teórico que emergen de su hipotética aplicación a diferentes categorías y entornos documentales. A lo largo de sus 192 páginas se vislumbran los contornos de un sistema conceptual de naturaleza dinámica, a veces confuso y sujeto a diversas interpretaciones, pero que se afirma progresivamente como piedra angular para el futuro desarrollo de estándares de metadatos y estructuras de bases de datos bibliográficas en un universo eminentemente digital, y cuyos objetivos finales trascienden ampliamente los horizontes bibliotecarios tradicionales.

**Daniel Salamanca Chiverto**

Universidad Politécnica de Madrid  
Facultad de Informática